

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před zahájením používání spotřebiče si pozorně přečtete tento návod. Pouze tak budete moci dosáhnout optimálních výsledků a maximální bezpečnosti při použití. Tento návod dobře uschovejte, aby bylo možné podle potřeby do něj nahlédnout.

- Jakákoliv úprava či změna ve vlastnostech spotřebiče je nebezpečná.
- Spotřebič smí být instalován v souladu s platnými národními předpisy, které se týkají elektrických spotřebičů.
- Před používáním ověřte, zda se síťové napětí shoduje s hodnotou uvedenou na štítku spotřebiče. Spotřebič smí být připojen pouze do rozvodu a do proudové zásuvky s minimálním zatížením 10A a která je opatřena účinným uzemněním.
- V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou navzájem kompatibilní, nechte zásuvku vyměnit kvalifikovaným elektrikářem za jiný vhodný typ.
- Výrobce nemůže nést zodpovědnost za případné škody způsobené chybějícím uzemněním rozvodu. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného odborníka.
- V případě, že dojde k poškození napájecího kabelu, smí jeho výměnu provádět pouze výrobce nebo jeho technické servisní středisko, tak aby se zabránilo nebezpečí.
- Tento spotřebič smí provozovat pouze dospělé osoby.
- Nedovolte používání spotřebiče osobám (ani dětem) s omezenými psychickými, fyzickými a smyslovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod pečlivým dohledem a instruovány osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost. Dohlížejte na děti a kontrolujte, aby si nehrály s přístrojem.
- Po vybalení spotřebiče zkontrolujte jeho neporušený stav. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na kvalifikované odborníky.
- Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrénová pěna atd.) nesmějí být ponechány v dosahu dětí, protože mohou být zdrojem nebezpečí.
- Materiály, které jsou použity pro balení spotřebiče jsou určeny k recyklaci. Z těchto důvodů doporučujeme odložit je do speciálních kontejnerů určených pro tříděný sběr.
- K napájení elektrickým proudem nedoporučujeme používat prodlužovací šňůry.
- Spotřebič neinstalujte v místnostech, kde vzduch může obsahovat plyn, olej, síru nebo v blízkosti zdrojů tepla.
- Udržujte spotřebič v bezpečné vzdálenosti minimálně 50 cm od hořlavých látek (alkohol apod.) nebo od nádob pod tlakem (např. spreje).
- Nepokládejte na spotřebič těžké nebo horké předměty.
- Tento spotřebič je určen výhradně k použití v domácnostech, ne venku.

Jakékoliv jiné jeho použití je třeba považovat za

nepřípustné a tedy nebezpečné.

- Výrobce nemůže být zodpovědný za případné škody způsobené nepřipustným, chybným a nevhodným použitím a za následky oprav prováděných nekvalifikovanými osobami.

Pozor:

- **Spotřebič nesmí být nikdy položen na bok nebo obrácen dnem vzhůru.**
- **Po uskutečnění přepravy vyčkejte minimálně 1 hodinu před uvedením spotřebiče do provozu.**
- **Nenechávejte přepínač v poloze „“ déle jak 1 minutu.**
- **Přístroj používejte mimo dosah zdrojů tepla, minimálně ve vzdálenosti 20 cm od stěn či předmětů, které by mohly omezit volné proudění vzduchu.**
- **Neodjímejte víčko, když se lopatka pohybuje.**

Provozování jakéhokoliv elektrického spotřebiče vyžaduje dodržování několika základních pravidel. Zejména:

- Nedotýkejte se přístroje, pokud máte mokré nebo vlhké ruce či nohy.
 - Nepoškoďte spotřebič do vody.
 - Nepoužívejte spotřebič v místnostech určených ke koupání.
 - Netahejte za napájecí kabel.
 - Před zahájením jakéhokoliv čištění nebo údržby je třeba odpojit spotřebič z napájecí sítě vytažením zástrčky.
 - V případě poruchy a/nebo závady chodu, spotřebič vypněte a nepoškoďte ho.
- Pro případné opravy se obraťte výhradně na autorizované servisní středisko výrobce a vyžádejte si použití originálních náhradních dílů. Nedodržení výše popsaných pravidel může ohrozit bezpečnost spotřebiče.
- Pokud se rozhodnete spotřebič definitivně vyřadit, po vytažení zástrčky z elektrické zásuvky doporučujeme odříznout napájecí kabel, aby byl spotřebič dále nepoužitelný.
 - Když spotřebič není používán, vytáhněte zástrčku z napájecí sítě.
 - Nenechávejte spotřebič zbytečně zapnutý.
 - Po ukončení životnosti spotřebiče je třeba jej odevzdat do příslušné sběrný.

Materiály a předměty určené pro styk s potravinami splňují předpisy Evropského nařízení 1935/2004.

Kromě toho tento spotřebič splňuje příslušné směrnice ES, včetně rušení elektromagnetických vln.

INFORMACE K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Tato jednotka obsahuje plyny s příměsí fluoru se skleníkovým efektem, na které se vztahuje Kjótský protokol. Ukony pro údržbu a likvidaci smějí provádět pouze kvalifikované osoby. (R134a - GWP=1300)

Přepřevu, nakládku, čištění, sběr a likvidaci chladicí směsi smějí provádět pouze technická servisní střediska s oprávněním výrobního závodu. Likvidaci spotřebiče musí provést pouze specializovaný personál s oprávněním výrobního závodu.

POPIS

- A) Uzavírací víčko
- B) Hnětací lopatka
- C) Vyjimatelný buben
- D) Přepínač funkcí
- E) Větrací mřížka
- F) Drážka usnadňující přemístění spotřebiče
- G) Stěrka (v balení jsou 2 kusy)
- H) Kolečka

DŮLEŽITÉ:

- 1) Před spuštěním lopatky vždy zavřete víčko „A“.
- 2) **Nenechávejte přepínač v „“ déle jak 1 minutu.**
- 3) Spotřebič nesmí být nikdy položen na bok nebo obrácen dnem vzhůru.

NÁVOD K POUŽITÍ

NÍŽE UVEDENÉ POKYNY PLATÍ JAK V PŘÍPADĚ FUNGOVÁNÍ 2 BUBNŮ SOUČASNĚ, TAK I SAMOSTATNĚ.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ

Pro demontáž spotřebiče odejměte víčko a vyvlékněte lopatku z čepu uprostřed bubnu. Potom vyjměte buben.

Pro opětovné smontování spotřebiče vložte buben tak, že rukama zatlačíte na jeho okraj seshora (obr. 1), nasadíte lopatku a vložíte víčko.

PROVOZ

Sestavte spotřebič podle popisu v kapitole „MONTÁŽ A DEMONTÁŽ“.

Doporučujeme (obr. 3) stejnoměrně navlhčit hliníkové dno přístroje pomocí houbičky namočené v potravinářském alkoholu a přitom dávejte pozor, abyste ho nevylili do oblasti z plastu uprostřed (obr. 3).

Pamatujte na to, že **alkohol** je vznětlivý. Proto doporučujeme, abyste tuto práci vykonávali mimo dosah plamenů a vaříčů.

Tím se umožní zabránit vytváření ledu mezi bubnem a hliníkovým dnem spotřebiče a usnadní se tím i vytažení bubnu po ukončení přípravy zmrzliny.

Poté normálně pokračujte v přípravě zmrzliny a vložte buben s přísadami, nasadíte lopatku a víčko.

Do bubnu vložte přísady, které jsou popsány ve zvoleném receptu a nasadíte uzavírací víčko tak, že ho otočíte proti směru hodinových ručiček.

Když je zmrzlina hotová, vypněte spotřebič uvedením přepínače do polohy „0“, sejměte víčko, vyjměte buben a pomocí látky vytřete hliníkové dno.

Mějte na paměti, že maximální kapacita bubnu je **600 g**.

Vložte zástrčku do vhodné elektrické zásuvky. Ujistěte se, že nic nepřekáží volnému proudění vzduchu skrze příslušné boční mřížky.

Díky páru koleček „H“ lze spotřebič snadno posouvat po pracovní desce.

Po vložení všech přísad zapněte přístroj tak, že uvedete přepínač do polohy  .

Pozor: spotřebič neuvádějte do provozu bez bubnu a dbejte na to, aby jeho vnější povrch byl zcela suchý předtím, než ho vložíte na své místo.

Přistupte ke zpracování přísad otočením přepínače do požadované polohy.

POPIS PŘEPÍNAČE

Přepínač funkcí disponuje 4 různými polohami:

Otáčení lopatky (vypnutý kompresor)

Tato funkce umožňuje míchat přísady v první fázi výroby zmrzliny.

Pozor: když se lopatka pohybuje, není možné do bubnu vkládat přísady.

0 Spotřebič je vypnutý.

Chlazení (kompresor v provozu)

Tato funkce umožňuje přidávat přísady nebo je ochutnávat v průběhu přípravy či zastavit lopatku, aby bylo možné zkontrolovat konzistenci zmrzliny.

Pokud recept vyžaduje přidání přísad (kousky čokolády, rozinky, sňehové pusinky...), uveďte přepínač do polohy  maximálně na 1 minutu.

Pozor: maximální doba trvání provozu spotřebiče v této poloze nesmí překročit 1 minutu.

Delší trvání provozu může způsobit vážné poškození mechanického systému otáčení lopatky.

Současné otáčení lopatky a chlazení (kompresor v provozu)

Tato funkce umožňuje přípravu zmrzliny díky současně činnosti kompresoru a hnětací lopatky.

Když zmrzlina dosáhne požadované konzistence, uveďte opět přepínač do polohy „0“, čímž vypnete spotřebič.

Pozor: vždy vyjměte buben z podstavce pokaždé, když je zmrzlina hotová; zejména v případě, kdy oba 2 bubny pracují současně a jeden z nich ukončí činnost dříve, nečekejte, až druhý buben dokončí cyklus. Je možné

ponechat buben v přístroji pouze, když dno bubnu bylo namočeno v alkoholu.

Maximální doba každého cyklu přípravy zmrzliny trvá přibližně běžně 50 minut v případě, že pracují oba 2 bubny současně a asi 30 minut v případě, že pracuje pouze 1 buben.

Nepřetržitý provoz trvající déle může kvůli nadměrné tuhosti zmrzliny způsobit vážné poškození mechanického systému otáčení lopatky.

Popsaný proces pro přípravu zmrzliny platí, pokud se používá jak 1 buben, tak oba dva, vzhledem k tomu, že každý buben pracuje nezávisle na druhém.

Doba přípravy zmrzliny se může měnit v závislosti na použitých přísadách.

Níže je uveden všeobecný přehled, který by měl být chápán pouze jako orientační: časy jsou ovlivněny okolní teplotou, druhy přísad a jejich množstvím.

DRUH ZMRZLINY :(*)

- **Fiordilatte (mléko, cukr a smetana):**
 - 600 g (1 buben): cca 25 min.
 - 1200 g (2 bubny): cca 40 min. cca 45 min., při použití alkoholu 35 min.
- **krémová zmrzlina (základ tvoří mléko, vejce a smetana):**
 - 600 g (1 buben): cca 20 min.
 - 1200 g (2 bubny): cca 40 min. cca 45 min., při použití alkoholu 35 min.
- **ovocná zmrzlina (základ tvoří mléko, ovoce a smetana):**
 - 600 g (1 buben): cca 30 min.
 - 1200 g (2 bubny): cca 50 min., při použití alkoholu 45 min.

(*) Tyto časové údaje jsou vypočítány na základě postupu uvedeného v uživatelské příručce.

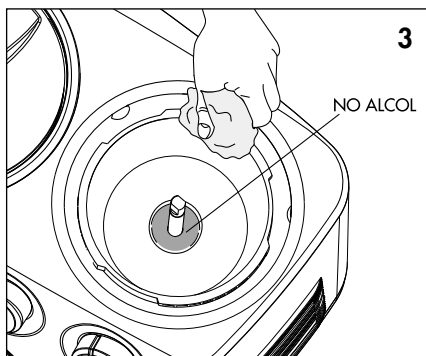
Pozor: když příprava přísad vyžaduje zpracování pomocí šlehače (např. ušlehání sněhu z bílků, vyšlehání vajec a cukru apod.), doporučujeme připravit přísady v jiné nádobě zvlášť a poté vložit vše do bubnu přístroje.

V tomto bodě lze vybrat funkci   a pokračovat v přípravě zmrzliny.

PO PŘÍPRAVĚ ZMRZLINY

Když je zmrzlina hotová, vypněte spotřebič tím, že uvedete přepínač do polohy „0“.

Proto sejměte víčko, hnetací lopatku, vyjměte buben a použijte lopatku, která je součástí balení, abyste přendali zmrzlinu do jiné nádoby.



ČIŠTĚNÍ A PŘEPRAVA

Před jakýmkoliv čištěním vypněte spotřebič tím, že uvedete přepínač do polohy „0“ a vytáhnete zástrčku z elektrické zásuvky.

Po každém použití spotřebiče vždy důkladně omyjte části přístroje, které jsou v úzkém kontaktu s potravinami.

Lopatku, buben a víčko je možné mýt i ve vrchním koši myčky nádobí.

Za tímto účelem doporučujeme krátký program při nízké teplotě.

Před použitím důkladně osušte dno bubnu (obr. 2), abyste během přípravy zmrzliny zabránili tvorbě ledu, což by prodloužilo dobu výroby zmrzliny.

Spotřebič nesmí být nikdy položen na bok nebo obrácen dnem vzhůru.

Informace pro správném sešrotování výrobku ve smyslu Evropské Směrnice 2002/96



Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácím odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa sběru tříděného odpadu, zřízených městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělené sešrotování elektrospotřebičů je zárukou prevence negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin. Pro účely zdůraznění povinnosti tříděného sběru odpadu elektrospotřebičů je na výrobku zaškrtnutý příslušný symbol pro sběr tříděného odpadu.